

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997-1998 (*)

27 MAART 1998

WETSONTWERP

**tot wijziging van de bepalingen van
het Gerechtelijk Wetboek betreffende
de arbitrage**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER
Dany VANDENBOSSCHE

(1) Samenstelling van de commissie :
Voorzitter : de heer Duquesne.

A. — Vaste leden :		B. — Plaatsvervangers :	
C.V.P.	HH. Vandeurzen, Van Parrys, Verherstraeten, Willems.	Mevr. D'Hondt (G.), HH. Didden, Letermé, Mevr. Pieters (T.), Mevr. Verhoeven.	
P.S.	HH. Biefnot, Borin, Giet.	HH. Dallons, Eerdeken, Minne, Moureaux.	
V.L.D.	HH. Dewael, Van Belle, Verwilghen.	HH. Chevalier, De Croo, van den Abeelen, Versnick.	
S.P.	HH. Landuyt, Vandenbosche.	HH. Delathouwer, Roose, Van der Maelen.	
P.R.L.-F.D.F.	HH. Barzin, Duquesne.	Mevr. Herzet, HH. Maingain, Simonet.	
P.S.C.	Mevr. de T'Serclaes.	HH. Beaufays, Viseur (J.-J.).	
VL.	H. Laeremans.	HH. Annemans, De Man.	
Blok			
Agalev/H. Lozie.		H. Decroly, Mevr. Schüttringer.	
Ecolo			
C. — Niet-stemgerechtigde leden :			
V.U.	H. Bourgeois.		
F.N.	H. Wailliez.		

Zie :

- 1374 - 97 / 98 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendement.

Zie ook :

- N° 4 : Tekst aangenomen door de commissie.

(*) Vierde zitting van de 49° zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (*)

27 MARS 1998

PROJET DE LOI

**modifiant les dispositions du
Code judiciaire relatives
à l'arbitrage**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
LA JUSTICE (1)

PAR M.
Dany VANDENBOSSCHE

(1) Composition de la commission :
Président : M. Duquesne.

A. — Membres titulaires :		B. — Membres suppléants :	
C.V.P.	MM. Vandeurzen, Van Parrys, Verherstraeten, Willems.	Mme D'Hondt (G.), MM. Didden, Letermé, Mmes Pieters (T.), Verhoeven.	
P.S.	MM. Biefnot, Borin, Giet.	MM. Dallons, Eerdeken, Minne, Moureaux.	
V.L.D.	MM. Dewael, Van Belle, Verwilghen.	MM. Chevalier, De Croo, van den Abeelen, Versnick.	
S.P.	MM. Landuyt, Vandenbosche.	MM. Delathouwer, Roose, Van der Maelen.	
P.R.L.-F.D.F.	MM. Barzin, Duquesne.	Mme Herzet, MM. Maingain, Simonet.	
P.S.C.	Mme de T'Serclaes.	MM. Beaufays, Viseur (J.-J.).	
VL.	M. Laeremans.	MM. Annemans, De Man.	
Blok			
Agalev/M. Lozie.		M. Decroly, Mme Schüttringer.	
Ecolo			
C. — Membres sans voix délibérative :			
V.U.	M. Bourgeois.		
F.N.	M. Wailliez.		

Voir :

- 1374 - 97 / 98 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendement.

Voir aussi :

- N° 4 : Texte adopté par la commission.

(*) Quatrième session de la 49° législature.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 27 januari en 3 maart 1998.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN JUSTITIE

De regels inzake arbitrage zijn opgenomen in deel VI van het Gerechtelijk wetboek (artikelen 1676 tot 1723). Deze bepalingen zijn in feite de omzetting in het Belgisch recht van het Europees Verdrag houdende een eenvormige wet inzake arbitrage, ondertekend te Straatsburg op 20 januari 1966. Deze omzetting gebeurde bij de wet van 4 juli 1972. Het Europees Verdrag is evenwel nooit in werking getreden op internationaal vlak, wegens niet bekrachtiging door andere lidstaten.

Twintig jaar na de inwerkingtreding van deel VI van het Gerechtelijk Wetboek is de tijd aangebroken om de lessen te trekken, zowel uit de praktijk, zoals die is gegroeid, als uit de geïsoleerde positie van België in de groep van landen die over een arbitrage-recht beschikken.

Het wetsontwerp dat vandaag voorligt, streeft twee doelstellingen na : enerzijds een verhoogde doeltreffendheid van arbitrage als middel van geschillenbeslechting, en anderzijds de overeenstemming van de Belgische reglementering met de recente wetgevende bewegingen op internationaal vlak.

De uiteindelijke bedoeling is van België een centrum van transnationale arbitrage te maken.

Daartoe wordt het conventionele aspect van de arbitrage verstevigd, aangezien het om een modaliteit van geschillenbeslechting gaat waarover de partijen hun zeggenschap moeten blijven houden.

De geformuleerde wijzigingen houden bijgevolg ook rekening met de meest recente buitenlandse arbitragewetgevingen, alsook met de modelwet van de Commissie van de Verenigde Naties inzake internationale handelsarbitrage (UNCITRAL) die op 21 juni 1985 werd aangenomen.

Die wijzigingen gaan in hoofdzaak drie richtingen uit :

1. de bestaande regelgeving versoepelen en ze doeltreffender maken;
2. de achterstand wegwerken die onze wetgeving heeft vergeleken bij de regelgevingen in de buurlanden of ten aanzien van de internationale praktijk;
3. bepaalde technische verbeteringen aanbrengen in de bestaande regelgeving.

Wat het eerste punt betreft, dient te worden gewezen op de wijzigingen op het stuk van :

1. de keuze van de plaats van arbitrage, die thans gemakkelijker kan worden bepaald (zie de artikelen 2, 5 en 13);

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions des 27 janvier et 3 mars 1998.

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA JUSTICE

La sixième partie du Code judiciaire (articles 1676 à 1723) contient les règles relatives à l'arbitrage. Ces dispositions résultent en fait de la transposition en droit belge, par la loi du 4 juillet 1972, de la Convention européenne portant loi uniforme en matière d'arbitrage, signée le 20 janvier 1966 à Strasbourg. La convention européenne n'est toutefois jamais entrée en vigueur au niveau international, du fait que les autres Etats contractants ne l'ont pas ratifiée.

Il est temps, vingt ans après l'entrée en vigueur de la sixième partie du Code judiciaire, de tirer les leçons tant de l'évolution de la pratique que de l'isolement de la Belgique dans le groupe des pays ayant un droit d'arbitrage.

Le projet de loi à l'examen poursuit un double objectif : d'une part, améliorer l'efficacité de l'arbitrage en tant qu'instrument de règlement des litiges et, d'autre part, adapter la réglementation belge aux récentes évolutions du droit international.

Son but ultime est d'élever la Belgique au rang de centre d'arbitrage transnational.

Le projet de loi consolide à cet effet le caractère conventionnel de l'arbitrage, étant donné qu'il s'agit d'un mode de règlement des litiges dont les parties doivent demeurer maîtresses.

Les modifications proposées tiennent dès lors également compte des législations étrangères les plus récentes en matière d'arbitrage ainsi que de la loi type sur l'arbitrage commercial international de la Commission des Nations unies pour le droit commercial international (CNUDCI), qui a été adoptée le 21 juin 1985.

Ces modifications s'articulent, pour l'essentiel, sur trois axes :

1. assouplir la réglementation existante et améliorer son efficacité;
2. rattraper le retard pris par notre législation par rapport aux réglementations des pays voisins ou par rapport à la pratique internationale;
3. apporter certaines corrections techniques à la réglementation existante.

En ce qui concerne le premier axe, il faut relever les modifications apportées en ce qui concerne :

1. le choix du lieu de l'arbitrage, dont la détermination est rendue plus aisée (cf. articles 2, 5 et 13);

2. de mogelijkheid, voor het scheidsrecht, om voorlopige maatregelen te bevelen (met uitzondering van het bewarend beslag) (zie artikel 6);

3. de beoordeling van de ontvankelijkheid en van de bewijskracht van de bewijsmiddelen (zie artikel 6);

4. de tussenkomst van een derde in het scheidsrechtelijk geding (zie artikel 7);

5. de uitbreiding van de mogelijkheden om op te treden als « *amiable compositeur* » (zie artikel 9);

6. de mogelijkheid om in voorkomend geval de veroordeling te doen gepaard gaan met dwangsommen (zie artikel 12).

In verband met het tweede punt gaat het er meer bepaald om :

1. de publiekrechtelijke rechtspersonen (de Staat, de gewesten, de gemeenten, ...) de mogelijkheid te bieden om onder bepaalde strikt afgebakende voorwaarden gebruik te maken van arbitrage (zie artikel 3);

2. de mogelijkheden aan te passen die de partijen hebben om van te voren af te zien van een eventuele vordering tot nietigverklaring van de uitspraak (zie artikel 13).

Aangaande het derde punt wordt verwezen naar de verbeteringen inzake :

1. de wraking van de scheidslieden door middel van een regelgeving die algemener en beter aangepast is dan de huidige (zie artikel 4);

2. de uitspraak van een vonnis alvorens recht te doen (zie artikel 8);

3. de rechtzetting en de uitlegging van de uitspraak (zie artikel 10);

4. hoger beroep, op voorwaarde dat de partijen daarmee instemmen (zie artikel 11).

In tegenstelling tot de Franse of Zwitserse wetgeving voorziet dit ontwerp niet in onderscheiden regels voor de internationale arbitrage. Er is immers gebleken dat de soepelheid die wordt nagestreefd in het kader van de internationale arbitrage ook onmiskenbare voordelen heeft voor de louter nationale arbitrage.

Bovendien is het vaak moeilijk de nationale arbitrage te onderscheiden van de internationale arbitrage. Het vaststellen van onderscheiden regels zou bijgevolg leiden tot rechtsonzekerheid. Daarom ligt de voorgestelde hervorming meer in de lijn van de Nederlandse en de Duitse wetgevingen.

II. — ALGEMENE BESPREKING

De heer Verherstraeten merkt op dat inzake de wraking van de scheidslieden, het begrip « gewettigde twijfels » niet toegelicht werd hoewel de memorie van toelichting terzake naar de Nederlandse wet verwijst (Stuk n° 1374/1, blz. 4). Kan van het ontbreken van enige precisering niet gevreesd worden dat de partijen die menen dat zij hoe dan ook hun geding

2. la possibilité, pour le tribunal arbitral, d'ordonner des mesures provisoires (à l'exception d'une saisie conservatoire) (cf. article 6);

3. l'appréciation de la recevabilité et de la force probante des moyens de preuve (cf. article 6);

4. l'intervention d'un tiers dans la procédure arbitrale (cf. article 7);

5. l'extension des possibilités de siéger en tant qu'*amiable compositeur* (cf. article 9);

6. la faculté d'assortir la condamnation, le cas échéant, d'astreintes (cf. article 12).

En ce qui concerne par ailleurs le second axe, il s'agit, notamment, de :

1. permettre aux personnes morales de droit public (L'Etat, les régions, les communes, ...) de recourir à l'arbitrage, sous certaines conditions strictement délimitées (cf. article 3);

2. aménager les possibilités qu'ont les parties de renoncer anticipativement à une éventuelle demande en annulation de la sentence (cf. article 13).

En ce qui concerne enfin le troisième axe, il est fait référence aux améliorations apportées en matière de :

1. récusation des arbitres, en visant une formule plus générale et mieux adaptée que la réglementation actuelle (cf. article 4);

2. prononcé d'une sentence avant dire droit (cf. article 8);

3. rectification et d'interprétation de la sentence, où une procédure est organisée (cf. article 10);

4. appel, cette possibilité n'étant prévue que moyennant accord des parties (cf. article 11).

Enfin, contrairement à des législations en vigueur en France ou en Suisse par exemple, le présent projet ne prévoit pas de règles distinctes pour l'arbitrage international. Il s'est en effet avéré que la souplesse recherchée dans le cadre de l'arbitrage international présente également des avantages indéniables sur le plan de l'arbitrage purement national.

Il est en outre souvent difficile de distinguer l'arbitrage national de l'arbitrage international. L'établissement de règles distinctes serait par conséquent source d'insécurité juridique. C'est la raison pour laquelle la réforme proposée s'apparente davantage aux législations néerlandaise et allemande.

II. — DISCUSSION GENERALE

M. Verherstraeten fait remarquer, s'agissant de la récusation des arbitres, que la notion de « doutes légitimes » n'a pas été précisée. Toutefois, l'exposé des motifs (Doc. n° 1374/1, p. 4) fait référence, à cet égard, à la loi néerlandaise. En l'absence de précision, n'y a-t-il pas lieu de craindre que les parties qui estiment que la perte du procès est inéluctable, invo-

zullen verliezen, ontijdig de partijdigheid van de scheidslieden aanvoeren nog voordat die uitspraak hebben gedaan ?

De minister benadrukt dat die bepaling de internationale terminologie overneemt en de wraking van de scheidslieden aan de door de internationale scheidsrechterlijke rechtspraak gehuldigde beginselen wil onderwerpen.

De heer Bourgeois vindt dit een goed ontwerp. Hij zal tijdens de artikelsgewijze bespreking een aantal amendementen van technische aard te verdedigen. Het lid wenst een vraag te stellen.

Artikel 9, tweede lid, van het ontwerp bepaalt het volgende : « Wanneer een publiekrechtelijke persoon partij is bij de overeenkomst tot arbitrage, beslissen de scheidslieden steeds volgens de regels van het recht, onverminderd de bijzondere wetten. »

Sluit die bepaling derhalve uit dat de *lex mercatoria* toepassing vindt op een publiekrechtelijke rechtspersoon ?

De minister geeft aan dat, wat de overheidsbedrijven en de openbare overheden in het algemeen betreft, niet mag worden afgeweken van de bijzondere wetten.

De heer Barzin meent dat de overbelasting van de rechtbanken niet mag worden aangevoerd als argument om het sluiten van overeenkomsten tot arbitrage te promoten bij de modale rechtzoekende, waarbij er dan op gewezen wordt dat het gerecht een optimaal presterende overheidsdienst behoort te zijn.

Enerzijds is er de nationale arbitrage ten behoeve van die modale rechtzoekende en anderzijds de internationale arbitrage die bestemd is voor de op de internationale markten actieve economische operatoren voor zover die hun zaken niet voor een in transnationaal handelsrecht gespecialiseerd nationaal rechtscollege kunnen brengen.

Het aan de orde zijnde wetsontwerp wil een reeks specifiek voor de internationale handelsbetrekkingen ontworpen bepalingen toepasselijk maken op de gemiddelde rechtzoekende.

In dat verband kan men zich afvragen of de bepalingen « Tenzij de partijen anders overeengekomen zijn, oordeelt het scheidsgerecht vrij over de toelaatbaarheid van de bewijsmiddelen en hun bewijskracht » of « Tenzij de partijen anders overeengekomen zijn, beslissen de scheidslieden volgens de regels van het recht » niet van die aard zijn dat ze onterecht gehanteerd kunnen worden door sommige partijen die aan het langste eind trekken.

Met betrekking tot artikel 3 vindt de spreker dat aan de Ministerraad niet de bevoegdheid mag worden gegeven om vast te stellen in welke aangelegenheden de publiekrechtelijke rechtspersonen een overeenkomst tot arbitrage mogen sluiten.

Staat het een derde die opgeroepen wordt om tussen te komen in een arbitraal geding, vrij om niet te verschijnen ?

De minister licht toe dat artikel 7 hoofdzakelijk moet dienen tot beslechting van tussen operatoren

queront de façon intempestive la partialité des arbitres avant le prononcé de la sentence arbitrale ?

Le ministre souligne que cette disposition reprend la terminologie internationale et qu'elle tend à soumettre la récusation des arbitres aux principes établis par la jurisprudence arbitrale internationale.

M. Bourgeois juge positivement le projet à l'examen. Après avoir annoncé qu'il défendrait un certain nombre d'amendements d'ordre technique lors de la discussion des articles, il pose une question.

L'article 9, alinéa 2, du projet dispose que lorsqu'une personne morale de droit public est partie à la convention d'arbitrage, les arbitres doivent toujours statuer selon les règles de droit, sans préjudice des lois particulières.

Cette disposition exclut-elle, dès lors, que l'on applique la *lex mercatoria* à une personne morale de droit public ?

Le ministre précise que s'agissant des entreprises publiques et des autorités publiques en général, l'on ne peut déroger aux lois particulières.

M. Barzin considère que l'engorgement des tribunaux ne peut constituer un argument tendant à promouvoir l'arbitrage auprès des justiciables moyens au motif que la justice doit être un service public performant.

Alors que l'arbitrage national vise les justiciables moyens, l'arbitrage international est destiné aux opérateurs économiques présents sur les marchés internationaux dans la mesure où ceux-ci ne peuvent attirer leurs causes devant une juridiction nationale spécialisée en droit commercial transnational.

Le projet de loi à l'examen tend à rendre applicable au justiciable moyen une série de dispositions spécifiquement conçues pour les relations commerciales internationales.

A cet égard, l'on peut se demander si les dispositions aux termes desquelles « sauf convention contraire des parties, le tribunal apprécie librement l'admissibilité des moyens de preuve et leur force probante » ou bien « sauf convention contraire des parties, les arbitres statuent selon les règles de droit », ne sont pas susceptibles d'être utilisées abusivement par certaines parties en position de force.

En ce qui concerne l'article 3, l'intervenant estime que le Conseil des ministres ne peut être habilité à déterminer les matières dans lesquelles les personnes morales de droit public ont la capacité de conclure une convention d'arbitrage.

Dans l'hypothèse où un tiers est appelé en intervention, conserve-t-il la liberté de ne pas comparaître ?

Le ministre explique que l'article 7 vise en substance à régler les litiges entre opérateurs dans la

gerezen geschillen waarbij een of meer onderaannemers betrokken zijn. Die operatoren kunnen een derde oproepen om tussen te komen.

Aangezien arbitrage per definitie enkel en alleen bedongen wordt bij overeenkomst, dienen de tussenkomende derde en alle gedingpartijen er hoe dan ook mee akkoord te gaan.

Bovendien moeten de derde en de partijen een overeenkomst tot arbitrage sluiten waarvoor de instemming vereist is van het scheidsgerecht dat bij eenparigheid uitspraak doet.

Arbitrage is niet alleen bedoeld om geschillen te beslechten die kunnen rijzen naar aanleiding van de uitvoering van overeenkomsten in ingewikkelde aangelegenheden, want ook het consumentenrecht kent die procedure. Zo werd bijvoorbeeld een bijzondere arbitragecommissie opgericht voor de oplossing van geschillen tussen reisagenten en reizigers. Het verdient aanbeveling die wijze van geschillenbeslechting tot zoveel mogelijk sectoren uit te breiden.

Het departement van Justitie heeft overigens twee universiteitsprofessoren belast met een studie over de door een aantal beroepssectoren systematisch georganiseerde arbitrages. Het zou best kunnen dat die studie resulteert in een wetsontwerp dat die wijze van geschillenbeslechting reglementeert en in een financiële tegemoetkoming voorziet om ze voor iedere rechtzoekende toegankelijk te maken.

De nieuwe bepalingen bieden de partijen een grote flexibiliteit maar zetten de wettelijke toetsing van arbitragevonnissen door de gewone rechtbanken tijdens de uitvoerbaarverklaringsprocedure niet op de helling.

De heer Duquesne wijst erop dat sommigen, als gevolg van de zogenaamde « hervorming-Van Reepinghen », de mening waren toegedaan dat particulieren massaal hun toevlucht tot arbitrage zouden nemen. Dat bleek niet het geval te zijn, omdat de partijen die bij die wijze van geschillenbeslechting betrokken zijn, daarbij maximale waarborgen ingebouwd wensen te zien en de redactie van arbitrageovereenkomsten bijgevolg de inschakeling van dure specialisten vereist. Dat verklaart waarom arbitrage zich in hoofdzaak op het vlak van de internationale handelsbetrekkingen heeft uitgebreid.

Het wetsontwerp brengt een aantal verbeteringen aan : zo voorziet het in het optreden van goede mannen en in een aantal mogelijke beroepsprocedures. Op het vlak van de internationale arbitrage wordt België niet als een belangrijk centrum beschouwd omdat de vigerende wetgeving geen oplossingen biedt die doorgaans door de meeste Staten worden aanvaard.

Hoewel de nieuwe bepalingen ongetwijfeld gevolgen zullen hebben voor de internationale arbitrage, is de spreker niettemin van oordeel dat ze, op nationaal vlak bij de modale rechtzoekende, geen nieuwe belangstelling zullen wekken.

mesure où ils impliquent un ou plusieurs sous-traitants. Ces opérateurs peuvent appeler un sous-traitant en intervention.

L'arbitrage est d'essence purement conventionnelle. Dès lors, le consentement du tiers-intervenant est en toute hypothèse requis de même que celui de l'ensemble des parties à la cause.

En outre, une convention d'arbitrage doit être conclue entre le tiers et les parties et celle-ci est subordonnée à l'assentiment unanime du tribunal arbitral.

L'arbitrage ne vise pas uniquement à trancher des litiges survenant à l'occasion de l'exécution de conventions conclues dans des matières complexes. Ce mode de règlement de conflits est également prévu en droit de la consommation. A titre d'exemple, une commission arbitrale spéciale a été créée en vue de trancher les litiges entre les voyagistes et les voyageurs. Il convient de favoriser ce mode de règlement dans le plus grand nombre possible de secteurs.

Par ailleurs, le Département de la Justice a confié à deux professeurs d'université une mission d'étude en ce qui concerne les arbitrages organisés de façon systématique par un certain nombre des secteurs professionnels. Cette étude débouchera, le cas échéant, sur un projet de loi tendant à réglementer ce type d'arbitrage et à prévoir une intervention financière afin de rendre ce mode de règlement des conflits accessible à tout justiciable.

Les nouvelles dispositions offrent une grande souplesse aux parties mais ne compromettent pas le contrôle de légalité des sentences arbitrales par les tribunaux ordinaires lors de la procédure d'*exequatur*.

M. Duquesne rappelle que suite à la « réforme Van Reepinghen », d'aucuns avaient estimé que les particuliers auraient massivement recours à l'arbitrage. Tel ne fut pas le cas, parce que les parties à ce mode de règlement des conflits souhaitent s'entourer de garanties maximales et que, dès lors, la rédaction des conventions d'arbitrage nécessite la consultation onéreuse de spécialistes. Ceci explique que l'arbitrage s'est essentiellement développé dans les relations commerciales internationales.

Le projet de loi apporte un certain nombre d'améliorations en ce qu'il prévoit notamment l'intervention d'amiables compositeurs et la possibilité d'organiser des voies de recours. La Belgique n'est pas considérée comme étant un centre important en matière d'arbitrage international parce que la législation actuelle n'offre pas les solutions communément admises par la plupart des Etats.

Si les dispositions nouvelles auront un effet certain sur l'arbitrage international, l'intervenant est néanmoins d'avis qu'elles ne susciteront pas un regain d'intérêt dans le chef du justiciable national moyen.

Het verdient de voorkeur in bemiddelings- of verzoeningsprocedures te voorzien die de modale rechtzoekende de mogelijkheid bieden zich tot een goede man te wenden teneinde een aantal geschillen tegen lagere kosten en binnen een redelijke termijn te beslechten.

De heer Bourgeois verklaart zich akkoord met het voorstel om de arbitrage in een zo groot mogelijk aantal sectoren te bevorderen. De minister moet evenwel een initiatief nemen om die wijze van geschillenbeslechting via een bindende tarifiering van de dienstverlening van de scheidslieden, toegankelijk te maken voor de modale rechtzoekende.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Dit artikel geeft geen aanleiding tot bespreking en wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Artikel 630, tweede lid van het Gerechtelijk Wetboek, dat de plaats van de arbitrage betreft, dient te worden opgeheven ingevolge de nieuwe regeling die wordt uitgewerkt in artikel 5 van dit ontwerp.

Artikel 2 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 3

Dit artikel handelt over de bekwaamheid om een overeenkomst tot arbitrage af te sluiten.

De heer Bourgeois heeft amendement n° 1 (Stuk n° 1374/2) ingediend dat ertoe strekt het woord « berechting » te vervangen door het woord « beslechting ». In deze context gaat het over een geschil dat moet worden « beslecht » en niet over een persoon die moet worden « berecht ».

De heer Barzin heeft amendement n° 7 ingediend (Stuk n° 1374/2) dat de weglating voorstelt van de woorden « of bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit ». Ook de laatste zin van het tweede lid, die hiermee samenhangt, zou volgens de indiener van het amendement moeten wegvallen.

De heer Barzin legt uit dat de machtiging voor een publiekrechtelijk persoon om een overeenkomst tot arbitrage te sluiten op een permanente wijze en dus bij wet dient te worden gegeven. Een toelating uitgaande van de uitvoerende macht, die niet bevoegd is om de regels te bepalen die van toepassing zijn op publiekrechtelijke rechtspersonen, zou indruisen tegen het principe van de scheiding der machten. In-

Il conviendrait plutôt de prévoir des procédures de médiation ou de conciliation permettant aux justiciables moyens de s'adresser à un amiable compositeur en vue de régler un certain nombre de litiges à moindre coût et dans des délais raisonnables.

M. Bourgeois marque son accord quant à la proposition consistant à promouvoir l'arbitrage dans le plus grand nombre possible de secteurs. Toutefois, il conviendrait que le ministre intervienne en vue de rendre ce mode de règlement des litiges accessible au justiciable moyen par le biais d'une tarification contraignante des prestations des arbitres.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

Art. 2

L'article 630, alinéa 2, du Code judiciaire, qui détermine le lieu de l'arbitrage, doit être abrogé en raison de la nouvelle réglementation prévue à l'article 5 du projet à l'examen.

L'article 2 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 3

Cet article concerne la capacité de conclure une convention d'arbitrage.

M. Bourgeois présente un amendement (n° 1, Doc. n° 1374/2) tendant à remplacer les mots « de berechting » par les mots « de beslechting ». Il s'agit, en l'occurrence, du règlement (*beslechting*) d'un différend et non du jugement (*berechting*) d'une personne.

M. Barzin présente un amendement (n° 7, Doc. n° 1374/2) tendant à supprimer les mots « ou par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres ». L'auteur estime qu'il conviendrait également de supprimer la dernière phrase de l'alinéa 2, qui a également un rapport avec cet arrêté royal.

M. Barzin fait observer que l'autorisation accordée à une personne de droit public de conclure une convention d'arbitrage doit être permanente et doit dès lors être réglée par la loi. Une autorisation émanant du pouvoir exécutif, qui n'a pas compétence pour définir les règles applicables aux personnes morales de droit public, violerait le principe de la séparation des pouvoirs. Si le législateur n'a pas prévu cette

dien de wetgever die bevoegdheid niet verleend heeft, kan de regering die niet bij wijze van uitzondering toekennen.

De minister antwoordt dat deze mogelijkheid alleen als « noodoplossing » of « veiligheidsklep » bedoeld werd. Al is het in principe zo dat deze bevoegdheid bij wet moet worden toegekend, toch dient er tegelijk in een zekere soepelheid te worden voorzien.

Amendement n° 2 van de heer Bourgeois (Stuk n° 1374/2) betreft de mogelijkheid om de arbitrage toe te laten over de totstandkoming van de overeenkomst. Ook in dit stadium kunnen zich reeds geschillen voordoen.

De minister kan instemmen met een uitbreiding van het toepassingsgebied van de arbitrage. Het lijkt aangewezen om ook in de mogelijkheid te voorzien om onder meer geschillen betreffende het « *culpa in contrahendo* » aan het scheidsgerecht voor te leggen.

Amendement n° 3 (Stuk n° 1374/2) van dezelfde indiener beoogt een correctie van taalkundige aard. De heer Bourgeois legt uit dat deze tekst eerder verwijst naar de inhoud van de overeenkomst dan naar de vorm ervan, zodat het woord « contract » (de akte) beter vervangen wordt door het woord « overeenkomst » (de inhoud).

De commissie stemt hiermee in.

De heer Bourgeois stelt vervolgens de vraag of de herhaling, in het tweede lid, van de reeds in het eerste lid gestelde noodzakelijke voorwaarde dat de bekwaamheid om een arbitrage af te sluiten afhangt van de bekwaamheid om een dading aan te gaan, nuttig is. De algemene voorwaarde die in het eerste lid gesteld wordt, geldt immers zowel voor natuurlijke als voor rechtspersonen en dus ook voor publiek-rechtelijke rechtspersonen.

De minister stelt eveneens vast dat deze bepaling overbodig is en bijgevolg verwarrend.

Daarop dienen *de heren Bourgeois en Vandenbossche amendement n° 9* (Stuk n° 1374/2) in dat de weglating van deze zinsnede beoogt.

De heer Barzin dient tenslotte nog *amendement n° 10* (Stuk n° 1374/2) in, dat ertoe strekt de overeenkomst tot arbitrage af te splitsen van de hoofdovereenkomst en te doen opnemen in een afzonderlijk document. De indiener is van mening dat deze voorzorgsmaatregel nuttig kan zijn om de bijzondere aandacht op dit beding te vestigen. Dit zou vermijden dat de contractant die niet met deze vorm van geschillenbeslechting vertrouwd is, dit beding achteloos zou ondertekenen. Het amendement sluit aan bij amendement n° 8 van dezelfde indiener dat eveneens de bescherming van de economisch zwakkere partij beoogt.

Stemmingen

Amendement n° 10 van de heer Barzin wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n° 1 van de heer Bourgeois wordt eenparig aangenomen.

compétence, le gouvernement n'est pas autorisé à l'accorder à titre exceptionnel.

Le ministre réplique que cette possibilité n'a été prévue qu'en tant que « solution provisoire » ou « soupape de sécurité ». Même si cette compétence doit, en principe, être attribuée par la loi, il convient néanmoins de prévoir une certaine souplesse.

L'amendement n° 2 de M. Bourgeois (Doc. n° 1374/2) concerne la possibilité d'autoriser l'arbitrage pour les différends relatifs à l'élaboration des contrats. Des différends peuvent en effet déjà survenir à ce stade.

Le ministre peut marquer son accord sur l'élargissement du champ d'application de l'arbitrage. Il paraît souhaitable de prévoir également la possibilité de soumettre, entre autres, au tribunal arbitral les différends concernant la « *culpa in contrahendo* ».

L'amendement n° 3 (Doc. n° 1374/2) du même auteur vise à apporter une correction d'ordre linguistique. M. Bourgeois explique que ce texte renvoie au contenu de la convention plutôt qu'à sa forme, si bien qu'il serait préférable de remplacer le mot « contrat » (l'acte) par le mot « convention » (le contenu).

La commission marque son accord sur cette correction.

M. Bourgeois demande ensuite s'il est vraiment nécessaire de répéter, à l'alinéa 2, la condition déjà énoncée à l'alinéa 1^{er}, condition selon laquelle la capacité de conclure une convention d'arbitrage dépend de la capacité de transiger. La condition générale prévue à l'alinéa 1^{er} vaut en effet tant pour les personnes physiques que pour les personnes morales et vaut dès lors également pour les personnes morales de droit public.

Le ministre constate également que cette disposition est superfétatoire et prête dès lors à confusion.

MM. Bourgeois et Vandenbossche présentent dès lors un *amendement (n° 9, Doc. n° 1374/2)* visant à supprimer ce membre de phrase.

Enfin, *M. Barzin* présente encore un *amendement (n° 10, Doc. n° 1374/2)* visant à dissocier la convention d'arbitrage de la convention principale en précisant qu'elle doit faire l'objet d'un document distinct. L'auteur estime que cette précaution peut être utile afin d'attirer l'attention sur cette clause et permettrait d'éviter que le contractant qui ne serait pas familiarisé avec cette forme de règlement de différends signe cette clause sans prendre garde. L'amendement se situe dans le droit fil de l'amendement n° 8 du même auteur, qui vise également à protéger la partie la plus vulnérable sur le plan économique.

Votes

L'amendement n° 10 de M. Barzin est rejeté par 8 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n° 1 de M. Bourgeois est adopté à l'unanimité.

Amendement n^r 7 van de heren Barzin en Duquesne wordt verworpen met 7 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

De amendementen n^{rs} 2 en 3 (van de heer Bourgeois) en 9 (van de heren Bourgeois en Vandenbosche) worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het gewijzigde artikel wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 3bis

Amendement n^r 8 (Stuk n^r 1374/2) van de heren Barzin en Duquesne ligt in de lijn van het hoger toegelichte amendement n^r 10 en beoogt de bescherming van de economisch zwakkere partij.

De heer Barzin denkt in het bijzonder aan de contracten in de verzekeringssector en aan het consumentenrecht. Het is mogelijk dat de particulier die een overeenkomst heeft ondertekend waarin een overeenkomst tot arbitrage opgenomen was, de draagwijdte van dit beding niet goed heeft ingeschat. Daarom wordt voorgesteld dat hij over een bedenktijd van één maand zou kunnen beschikken na de kennisgeving, zoals voorzien in artikel 1683.1 of met andere woorden, na de mededeling dat het geschil bij het scheidsgerecht aanhangig werd gemaakt.

De minister antwoordt dat de arbitrage niet in de eerste plaats voor particuliere personen bedoeld werd. Toch moet er niet worden van uitgegaan dat de arbitrage per definitie negatief zal uitvallen voor deze contractanten.

De heer Duquesne meent dat de aanvaarding van dit amendement de rechtsbescherming van de burgers vergroot en verder geen enkel negatief effect zal hebben. Als de betrokken consument of verzekeringnemer zich verzet tegen de behandeling van het geschil voor het scheidsgerecht dan heeft dat alleen tot gevolg dat de zaak voor de gewone rechtbank zal worden gebracht. De amendering die wordt voorgesteld verbetert alleen zijn rechtspositie.

Het amendement wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 4

De heer Barzin vraagt met betrekking tot dit artikel opnieuw de aandacht voor de economisch zwakkere partij. Een partij die haar geschillen regelmatig voor een scheidsgerecht laat beslechten, zal na verloop van tijd een aantal scheidslieden kennen en soms ook dezelfde personen aanwijzen om zitting te nemen. Het is dan ook niet uitgesloten dat deze scheidslieden zich gunstiger zullen opstellen ten aanzien van de partij die hen reeds meerdere malen aanstelde.

De minister antwoordt dat de scheidslieden kunnen gewraakt worden wanneer er omstandigheden zijn die een gerechtvaardigde twijfel doen ontstaan

L'amendement n^o 7 de MM. Barzin et Duquesne est rejeté par 7 voix contre 2 et 3 abstentions.

Les amendements n^{os} 2 et 3 de M. Bourgeois et n^o 9 de MM. Bourgeois et Vandenbossche sont adoptés successivement à l'unanimité.

L'article 3, ainsi modifié, est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 3bis

L'amendement (n^o 8, Doc. n^o 1374/2) de MM. Barzin et Duquesne se situe dans le droit fil de l'amendement n^o 10 commenté ci-dessus et vise à protéger la partie économiquement la plus faible.

M. Barzin pense plus particulièrement aux contrats conclus en matière d'assurances et de consommation. Il est possible que le particulier qui a signé un contrat comportant une convention d'arbitrage n'ait pas bien évalué la portée de cette clause. C'est pourquoi il est proposé de lui accorder un délai de réflexion d'un mois à compter de la notification prévue à l'article 1683.1 ou, autrement dit, à compter du moment où il est informé que le différend a été porté devant le tribunal arbitral.

Le ministre répond que l'arbitrage n'est pas destiné en premier lieu à des particuliers. Il ne faut cependant pas considérer que l'arbitrage s'avérera, par définition, négatif pour ces contractants.

M. Duquesne estime que l'adoption de cet amendement accroîtrait la protection juridique des citoyens et n'aurait aucun effet négatif. Si le consommateur ou le preneur d'assurance concerné s'oppose à ce que le différend soit traité par le tribunal arbitral, cela a pour seule conséquence que l'affaire sera portée devant le tribunal ordinaire. L'amendement proposé ne fait qu'améliorer sa position sur le plan juridique.

L'amendement est rejeté par 9 voix contre 2 et une abstention.

Art. 4

M. Barzin demande à nouveau que l'on prête attention à la situation de la partie la plus vulnérable sur le plan économique. Une partie qui confie régulièrement à un tribunal arbitral le soin de trancher ses différends finira, après un certain temps, par connaître certains arbitres et pourrait bien aussi désigner les mêmes personnes comme arbitres. Il n'est dès lors pas exclu que ces arbitres finissent par adopter une attitude plus favorable vis-à-vis de la partie qui les a désignés à plusieurs reprises.

Le ministre répond que les arbitres peuvent être recusés s'il existe des circonstances de nature à soulever des doutes légitimes sur leur impartialité ou

over hun onpartijdigheid of onafhankelijkheid. Maar het feit dat een scheidsman vaak zetelt in een bepaalde materie betekent daarom niet dat hij noodzakelijk partijdig zou zijn. Bovendien heeft elke partij het recht om zich reeds van bij het begin tegen de aanwijzing van een scheidsman te verzetten.

Artikel 4 wordt eenparig aangenomen.

Art. 5

De heer Barzin stelt vast dat de tekst die voorligt nergens de verplichting vastlegt voor de partijen om zich door een advocaat te laten bijstaan. Hierdoor worden de mogelijkheden van de economisch zwakkere partij die aanvaardt voor het scheidsgerecht te verschijnen, nogmaals beperkt.

De minister antwoordt dat de heer Barzin de zaken te negatief voorstelt. Hij twijfelt er niet aan dat de betrokkenen in een dergelijke procedure beroep zullen doen op een advocaat.

De heer Barzin wijst tevens op de memorie van toelichting waarin de minister schrijft dat het wetsontwerp ertoe strekt van België een centrum van transnationale arbitrage te maken. Indien deze regeling ontworpen wordt voor de internationale geschillenbeslechting maar tegelijk op iedereen van toepassing kan zijn, dan past het bijzondere beschermingsmaatregelen in te voeren. In dat kader is het van belang dat de bijzondere aandacht van de contractant op het arbitragebeding wordt gevestigd.

De heer Giet wijst erop dat artikel 1694, § 4 reeds in de mogelijkheid voorziet dat partijen zich laten vertegenwoordigen door een advocaat of door een gemachtigde.

De voorzitter herinnert aan de basisbeginselen van de arbitrage. Bij een arbitrage wordt vertrouwen gegeven aan de scheidslieden met het oog op de regeling van een geschil. De partijen zijn niet verplicht om het met de voorgestelde oplossing eens te zijn en ze zijn evenmin verplicht om de aanwijzing van bepaalde scheidslieden te aanvaarden. Tevens kunnen ze een advocaat als scheidsman aanwijzen. Het gaat er bij arbitrage om dat het geschil snel en goed geregeld wordt. Daarbij wordt zoveel mogelijk abstractie gemaakt van de gemeenrechtelijke procedureregels. Het opleggen van bijzondere procedureregels strookt niet met de filosofie van deze vorm van geschillenbeslechting, waarin de partijen de « *domini litis* » zijn.

Artikel 5 wordt eenparig aangenomen.

Art. 6

De heer Barzin wenst te vernemen wat deze bepaling toevoegt aan de reeds bestaande regels inzake bewijsvoering in zaken van handelsrecht.

De minister verwijst naar de memorie van toelichting. Het scheidsgerecht oordeelt vrij over de voorwaarden van ontvankelijkheid en waardering van de

leur indépendance. Le fait qu'un arbitre siège souvent dans une matière donnée ne signifie toutefois pas pour autant qu'il soit nécessairement partial. Chaque partie a d'ailleurs le droit de récuser d'emblée d'un arbitre.

L'article 4 est adopté à l'unanimité.

Art. 5

M. Barzin constate que le texte à l'examen n'oblige nullement les parties à se faire assister par un avocat, ce qui limite également la marge de manœuvre de la partie la plus vulnérable sur le plan économique qui accepte de comparaître devant le tribunal arbitral.

Le ministre réplique que M. Barzin brosse un tableau trop sombre de la situation. Il ne doute pas que les intéressés feront appel à un avocat dans le cadre d'une telle procédure.

M. Barzin fait par ailleurs observer que l'exposé des motifs précise que le projet de loi vise à élever la Belgique au rang de centre d'arbitrage transnational. Si cette réglementation, quoique conçue pour le règlement des différends internationaux, peut s'appliquer à tout le monde, il convient de prévoir des mesures de protection particulières. Il importe à cet égard d'attirer l'attention du contractant sur la clause d'arbitrage.

M. Giet souligne que l'article 1694, § 4, autorise déjà les parties à se faire représenter par un avocat ou par un mandataire.

Le président rappelle les principes de base de l'arbitrage. Les personnes qui recourent à cette procédure s'en remettent aux arbitres pour le règlement d'un différend. Les parties ne sont pas obligées d'accepter la solution proposée ni d'accepter la désignation de certaines personnes comme arbitres. Elles peuvent en outre désigner un avocat comme arbitre. La finalité de l'arbitrage est de trouver rapidement une solution satisfaisante à un litige. On fait dès lors abstraction, autant que faire se peut, des règles de procédure prévues par le droit commun. L'application de règles de procédure particulières ne s'inscrit pas dans la philosophie de cette forme de règlement des litiges, où les parties sont les *domini litis*.

L'article 5 est adopté à l'unanimité.

Art. 6

M. Barzin demande ce que cette disposition ajoute aux règles en vigueur régissant l'administration de la preuve en droit commercial.

Le ministre renvoie à l'exposé des motifs. Le tribunal arbitral a toute liberté de juger des règles de recevabilité et d'appréciation de la force probante des

bewijskracht van de bewijsmiddelen, tenzij de partijen het tegengestelde zijn overeengekomen.

De memorie van toelichting vermeldt nog dat deze bepaling uiterst belangrijk is wanneer het gaat om internationale arbitrage. Alles hangt uiteraard af van de aard van het geding en van de afspraken tussen partijen. Zoals in het Angelsaksische recht zal er een grotere waarde kunnen toegekend worden aan het niet schriftelijke bewijs. De rigiditeit inzake bewijsvoering die in de procedures voor de rechtbanken geldt, kan in de arbitrage opzij worden gezet.

De heer Barzin vreest dat deze soepele regeling uiteindelijk in het nadeel van de nationale onderdanen en van de zwakste partijen zal uitdraaien. Zou het niet beter zijn om uit te gaan van de bestaande regels inzake bewijsvoering en de mogelijkheid open te laten dat de partijen in de overeenkomst afspreken dat daarvan kan afgeweken worden. Ze zijn dan op zijn minst verwittigd.

De minister verwijst bij wijze van voorbeeld naar artikel 32, 18° lid van de wet van 14 juli 1991 op de handelspraktijken dat het eveneens mogelijk maakt om af te wijken van de gewone regels inzake bewijsvoering. *In casu* verbiedt deze bepaling bedingen die de bewijsmiddelen van de consument zouden beperken.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 7

Dit artikel geeft geen aanleiding tot bespreking en wordt eenparig aangenomen.

Art. 8

De heer Bourgeois heeft amendement n° 5 (stuk n° 1374/2) ingediend dat voortvloeit uit een opmerking van de Raad van State. In zijn advies stelt de Raad van State voor om de woorden « alvorens recht te doen » weg te laten, aangezien ze reeds vervat zijn in artikel 1696 van het Gerechtelijk Wetboek.

De minister antwoordt dat het alleen de bedoeling was om niet de schijn te wekken dat de scheidsrechters alleen eindbeslissingen kunnen nemen. De toevoeging « alvorens recht te doen » is eerder van pedagogische aard. Het bevestigt wat reeds in 1696.1 staat.

Het amendement n° 5 van de heer Bourgeois wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 9

De heer Barzin vraagt aan de minister om te verduidelijken welke rechtsregels er bij de beslissing

moyens de preuve, sauf dispositions contraires convenues par les parties.

L'exposé des motifs précise en outre que cette disposition revêt une importance toute particulière dans le cas d'un arbitrage international. Tout dépend en effet de la nature du litige et des conventions conclues entre parties. Comme dans le droit anglo-saxon, une valeur plus grande pourra être accordée à la preuve non écrite. Dans le cadre de l'arbitrage, on peut se départir, pour ce qui est de l'administration de la preuve, de la rigidité qui est de règle dans les procédures devant les tribunaux.

M. Barzin craint que cette réglementation souple ne s'avère finalement préjudiciable aux nationaux et aux parties les plus faibles. Ne serait-il pas préférable de prendre pour point de départ les règles existantes en matière d'administration de la preuve de laisser aux parties la possibilité de prévoir dans les conventions qu'il peut y être dérogé. Elles seraient ainsi au moins prévenues.

A titre d'exemple, *le ministre* renvoie à l'article 32, alinéa 18, de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce, qui permet également de déroger aux règles ordinaires en matière d'administration de la preuve. En l'occurrence, cette disposition interdit les clauses qui limiteraient les moyens de preuve du consommateur.

L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 7

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

Art. 8

M. Bourgeois présente l'amendement n° 5 (Doc. n° 1374/2), qui résulte d'une observation du Conseil d'Etat. Dans son avis, le Conseil d'Etat propose de supprimer les mots « avant dire droit », étant donné que l'article 1696 du Code judiciaire est déjà consacré aux sentences d'avant-dire droit.

Le ministre répond que le but était uniquement de ne pas donner l'impression que les arbitres ne peuvent prendre que des décisions finales. L'ajout de « avant dire droit » est plutôt d'ordre pédagogique. Cela confirme ce qui est déjà prévu dans l'article 1696.1.

L'amendement n° 5 de M. Bourgeois est rejeté par 9 voix contre 3.

L'article 8 est adopté à l'unanimité.

Art. 9

M. Barzin demande au ministre de préciser les règles de droit qui peuvent être prises en compte

van het geding in acht kunnen worden genomen. Wat is de draagwijdte van de wijziging die aan artikel 1700 wordt voorgesteld ?

Ook de heer *Bourgeois* meent dat met betrekking tot dit artikel een zekere waakzaamheid geboden is. Wat indien een partij zich geconfronteerd ziet met regels die hem vreemd zijn, maar die voor de tegenpartij een vertrouwd gegeven zijn, de spreker denkt onder meer aan de *lex mercatoria* of aan specifieke regels die in een bepaalde bedrijfstak gelden zoals het bank- en financiewezen.

De vertegenwoordiger van de minister verwijst naar de toelichting die terzake door professor Fettiweis in zijn « *Manuel de procédure civile* » wordt gegeven. Inzake arbitrage is het mogelijk om de regels van het materiële recht, behalve de regels die van openbare orde zijn, niet toe te passen indien de billijkheid zulks vergt. Volgens de vertegenwoordiger van de minister is de economisch zwakkere partij zoals bijvoorbeeld de consument, met een dergelijke vrijheid alleen maar gebaat.

De huidige tekst van artikel 1700 van het Gerechtelijk Wetboek bood ook de mogelijkheid om op te treden als *amiable compositeur* maar dat kon alleen op het ogenblik dat het geschil reeds ontstaan was.

In de praktijk gebeurde het op dat ogenblik nog zelden dat die mogelijkheid benut werd. Voortaan zal deze vorm van geschillenbeslechting reeds van in het begin kunnen afgesproken worden. Uiteraard moet zoals reeds werd opgemerkt de scheidsman « *amiable compositeur* » de regels van openbare orde naleven en wanneer het om internationale arbitrage gaat, de regels die onder de internationale openbare orde vallen.

Wanneer een publiekrechtelijk rechtspersoon partij is bij de overeenkomst tot arbitrage is het geraden het scheidsgerecht te verbieden als bemiddelaar uitspraak te doen.

Het toepassen van de regels van de billijkheid stemt overeen met de algemene filosofie die aan de grondslag ligt van de arbitrage. Uiteraard moeten ook deze uitspraken gemotiveerd worden.

De minister verwijst in dit verband naar een bepaling in verband met de herziening van de handelshuurovereenkomsten (artikel 6 van de wet van 30 april 1951) waarin ook toegelaten werd dat de rechter zou oordelen op basis van de regels van de billijkheid. In feite gaat het erom dat de rechtsregels gerespecteerd worden maar dat de effecten van een al te rigide toepassing ervan gemilderd worden.

Indien de arbitrage op ruime schaal en in bepaalde sectoren systematisch zou worden toegepast, zullen er per sector in de toekomst ook bijzondere regels vastgelegd worden. Het ontwerp dat voorligt betreft echter een algemene, horizontale regeling. Een verticale regeling, per sector is thans niet aan de orde.

De heer *Bourgeois* stelt vast dat de toelichtingen die gegeven werden er nogmaals op wijzen dat de arbitrageovereenkomst toch een zeer bijzondere vorm van geschillenafhandeling betreft waar parti-

pour régler un litige. Quelle est la portée de la modification de l'article 1700 qui est proposée ?

M. Bourgeois estime, lui aussi, que cet article appelle une certaine vigilance. Qu'arrivera-t-il si une partie se voit appliquer des règles qui lui sont étrangères, mais qui sont familières à l'autre partie ? L'intervenant pense notamment à la *lex mercatoria* ou aux règles spécifiques qui s'appliquent à un secteur économique particulier, tel le secteur bancaire et financier.

Le représentant du ministre renvoie à un commentaire fait à ce sujet par le professeur Fettiweis dans son *Manuel de procédure civile*. En matière d'arbitrage, il est possible de ne pas appliquer les règles du droit matériel, à l'exception des règles d'ordre public, si l'équité le requiert. Le représentant du ministre estime que cette faculté accordée à l'arbitre sert les intérêts de la partie la plus vulnérable sur le plan économique qu'est, par exemple, le consommateur.

Le texte actuel de l'article 1700 du Code judiciaire permet également à l'arbitre d'intervenir en tant qu'*amiable compositeur*, mais uniquement après la naissance du différend.

Dans la pratique, cette possibilité n'était, à ce moment, plus que rarement utilisée. Cette forme de règlement des litiges pourra désormais être prévue dès le départ. Ainsi qu'on l'a déjà fait observer, il est évident que l'arbitre, l'*« amiable compositeur »*, sera tenu de respecter les règles d'ordre public ou, s'il s'agit d'un arbitrage international, les règles propres à l'ordre public international.

Quand une personne morale de droit public est partie à la convention d'arbitrage, il est indiqué d'interdire au tribunal arbitral de rendre un jugement en tant que conciliateur.

L'application des règles d'équité correspond à la philosophie générale dont procède l'arbitrage. Il va de soi que ces jugements doivent également être motivés.

Le ministre renvoie, à ce propos, à une disposition relative à la révision des baux commerciaux (article 6 de la loi du 30 avril 1951), qui permet également au juge de statuer en équité. Il s'agit en fait de faire en sorte que les règles juridiques soient respectées, tout en veillant à ce que les effets d'une application trop rigide de celles-ci soient atténués.

Si l'arbitrage était appliqué sur une grande échelle et, dans certains secteurs de façon systématique, des règles particulières seraient à l'avenir fixées par secteur. Le projet à l'examen vise cependant à instaurer une réglementation générale et horizontale. Il n'est pas question pour l'instant d'instaurer une réglementation verticale, par secteur.

M. Bourgeois souligne que les explications qui ont été données indiquent une fois de plus que la convention d'arbitrage est quand même une forme très particulière de règlement des litiges, qui n'est pas très

culieren niet mee vertrouwd zijn. Daarom lijkt het misschien aangewezen om de overeenkomst tot arbitrage eventueel in vetjes in de hoofdovereenkomst te doen opnemen of om andere voorzorgen te nemen waardoor de aandacht van de contracterende partij op dit bijzonder element gevestigd wordt. Misschien kan er gedacht worden aan een beschermingsregeling middels de wet op de handelspraktijken.

Artikel 9 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 10

De heer Bourgeois heeft amendement n° 6 (Stuk n° 1374/2) ingediend dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 1702bis, punt 5, de woorden « artikel 1717 » te vervangen door de woorden « de bevoegdheidsregels voorzien in de artikelen 1717 en 1719, tweede lid ». In zijn toelichting verwijst de indiener van het amendement naar het advies van de Raad van State.

De minister heeft er geen bezwaar tegen dat deze verduidelijking in de tekst zou worden opgenomen.

Het amendement n° 6 van *de heer Bourgeois* wordt eenparig aangenomen evenals het aldus gewijzigde artikel 10.

Art. 11

Dit artikel geeft geen aanleiding tot bespreking en wordt eenparig aangenomen.

Art. 12

Dit artikel handelt over de mogelijkheid om een dwangsom op te leggen in het geval van arbitrage.

De heer Barzin merkt op dat de verwijzing naar het nationale recht die in dit artikel voorkomt, ook elders in het ontwerp nuttig ware geweest.

De heer Bourgeois dient amendement n° 4 in (Stuk n° 1374/2) dat ertoe strekt in de Nederlandse tekst de woorden « bij analogie van » te vervangen door de woorden « van overeenkomstige toepassing ».

Amendement n° 4 en het aldus gewijzigde artikel worden eenparig aangenomen.

Art. 13

Dit artikel geeft geen aanleiding tot bespreking en wordt eenparig aangenomen.

Het gehele wetsontwerp zoals gewijzigd wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

De rapporteur,

D. VANDENBOSSCHE

De voorzitter,

A. DUQUESNE

connue des particuliers. C'est pourquoi il serait peut-être opportun de faire éventuellement imprimer la convention d'arbitrage en caractères gras dans le contrat ou de prendre d'autres précautions propres à attirer l'attention de la partie contractante sur cet élément particulier. Peut-être pourrait-on aussi envisager d'instaurer des mesures de protection par le biais de la loi sur les pratiques du commerce.

L'article 9 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 10

M. Bourgeois présente un amendement (n° 6, Doc. n° 1374/2) visant à remplacer, dans l'article 1702bis, point 5, proposé, les mots « à l'article 1717 » par les mots « aux règles de compétence prévues aux articles 1717 et 1719, alinéa 2 ». Dans sa justification, l'auteur de cet amendement renvoie à l'avis du Conseil d'Etat.

Le ministre ne voit pas d'objection à ce que cette précision soit apportée.

L'amendement n° 6 de *M. Bourgeois* ainsi que l'article 10, ainsi modifié, sont adoptés à l'unanimité.

Art. 11

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

Art. 12

Cet article permet d'infliger une astreinte en cas d'arbitrage.

M. Barzin fait observer que la référence au droit national qui est faite à cet article aurait également pu figurer utilement dans d'autres dispositions du projet.

M. Bourgeois présente un amendement (n° 4, Doc. n° 1374/2) qui tend à remplacer, dans le texte néerlandais, les mots « bij analogie van » par les mots « van overeenkomstige toepassing ».

L'amendement n° 4 et l'article 12, ainsi modifié, sont adoptés à l'unanimité.

Art. 13

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié, est adopté par 11 voix et une abstention.

Le rapporteur,

D. VANDENBOSSCHE

Le président,

A. DUQUESNE